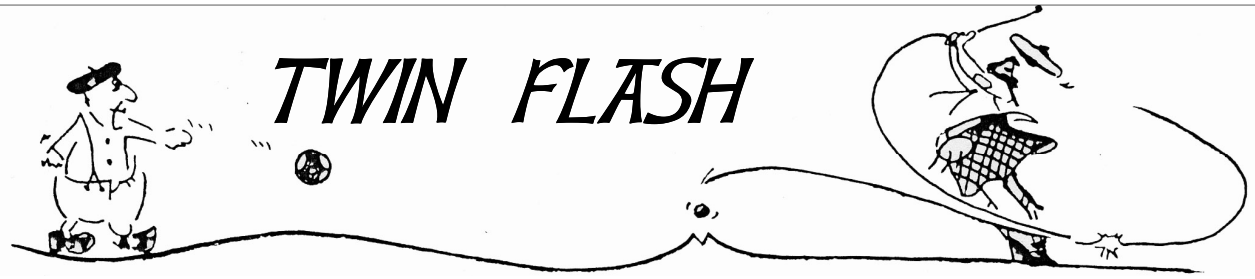

Maule **Aulnay** **Carnoustie**

N° 53

Juin 2014

SOMMAIRE

- Madrid avril 2013
- Marche pour Marylou
- Les St Andrew
- Le Quaich
- Marché de Noël
- Burns Supper
- Ils nous ont quittés
- Soirée danses écossaises
- Voyage en Ecosse
- Lire, délire

AGENDA 2014-2015

- 7 septembre : Forum des associations
- Début octobre : marche pour Marylou
- 15 novembre : St Andrew à Bezu
- 22 novembre : Saint Andrew à Aulnay
- 6/7 décembre : Marché de Noël
- 31 janvier 2015 : Burns Supper à Carnoustie

Madrid en avril 2013

Il était une fois douze Français et six Ecossais qui se retrouvèrent à Madrid. Cela se passait en l'an de grâce 2013, par un beau jour d'avril un peu frisquet. Nos amis Ecossais nous avaient organisé cela de main de maître, dans un superbe hôtel du centre ville, ce qui nous permit de découvrir à pied musées et restaurants, monuments et restaurants, jardins et restaurants… Vous l'avez compris, la cuisine espagnole n'a plus de secret pour nous.

Une gare dans laquelle poussent des plantes tropicales, un marché où l'on déguste des tapas à longueur de journée, un magnifique palais richement orné, une place ancienne qui n'a rien à envier à notre place des Vosges, un palais de verre féérique au milieu d'un parc, des Velasquez en veux-tu en voilà, des boutiques pour le shopping (enfin, tant qu'on ne s'est pas fait voler papiers et argent dans son sac à dos. Mais chut ! On ne dira pas à qui cette malheureuse aventure est arrivée), voilà en vrac quelques-unes des images que nous garderons de ces quelques jours. Ce fut bref, mais intense, pimenté de la chaleur de l'amitié franco-écossaise, à défaut de la chaleur du soleil, présent mais inefficace.

Nous nous quittons en rêvant de la prochaine édition de ce voyage commun : Stockolm ? Berlin ? Bruxelles ? Cracovie ? Tout est possible.

Marche pour Marylou le 29 septembre 2013

Comme chaque année depuis maintenant 6 ans, nous avons marché pour venir en aide à la petite Marylou, enfant handicapée d'amis du jumelage qui a besoin de soins et de matériel importants.
Chaque année, nous avons constaté les progrès de Marylou et apprécié ses sourires et sa bonne humeur et ce spectacle nous a réchauffé le cœur.
Cette marche se décline en deux volets : la randonnée proprement dite, 2 à 3h de marche sur les sentiers du coin et une balade guidée dans le village d'environ 1h30. Elle est organisée avec l'aide du club « Jumorando » de Jumeauville et cette année encore plus de 100 personnes y ont participé, malgré la

météo qui s'annonçait maussade. Certains ont même eu droit à une « douche » en fin de marche, mais heureusement le verre de l'amitié les attendait à l'arrivée pour les réconforter.
Grâce à vous tous, nous avons pu reverser à l'association qui soutient notre protégée la somme de 1 661€.
Katia, sa maman, vous exprime sa reconnaissance et nous indique que Marylou a reçu son ordinateur et va pouvoir se consacrer à sa prise en main.

La Saint Andrew à Aulnay et à Bézu-St-Eloi en novembre 2013

Les Saint Andrew se suivent et ne se ressemblent pas et nous avons eu deux occasions de fêter le Saint patron des Ecossais, la première très classique, la seconde beaucoup moins.
Le 16, une dizaine de Maulois se rendait à Bézu-Saint-Eloi, dans le Vexin, où «*The Heather Group* » de notre amie Alice organisait sa soirée annuelle. Kilts, repas soigné, tombola et

danses écossaises de tous poils composaient un menu typique pour une centaine de participants. Alice et ses danseuses, toujours aussi toniques, entraînaient toute l'assemblée dans un tourbillon de Gay Gordon et autres Cercles circassiens dans la bonne humeur générale.
Contraste saisissant huit jours plus tard, le 23, à Aulnay où nous organisions notre propre Saint Andrew. Dominique Molin animait la soirée avec ses danseurs et danseuses sur des rythmes… africains ! Et croyez-moi, c'était un spectacle à ne pas manquer !
Nous avions placé cette soirée sous le signe de l'Afrique pour venir en aide au village de Koundel en Mauritanie dont les écoles n'ont pas de toit, faute du financement nécessaire. La générosité des participants a permis de récolter 1 000€, soit la moitié de la somme nécessaire. Le maire de Koundel et ses habitants nous ont adressé leurs remerciements et nous tiennent au courant de l'avancement des travaux.
Quoi qu'il en soit, musique écossaise ou musique africaine, nous nous sommes tous rejoints dans l'amitié qui nous unit aux Ecossais, Saint Andrew m'en est témoin !

Le marché de Noël 7/8 décembre

Comme chaque année, nous nous retrouvons dans le chalet, sans neige et sans pluie cette année, mais le vin chaud, mitonné de main de maître, est bien là et semble fort apprécié des passants. Il en est de même pour les confitures Mackays qui sont parties à une allure vertigineuse.
Cette année, le but du jeu organisé par le jumelage était de trouver dans quelle rue de Carnoustie le panier de produits écossais était virtuellement caché.
Il n'était pas dans Maule Street (trop facile), mais dans « Dean Close » et c'est D. Tondelier qui a remporté le trophée.

Encore merci à tous les participants

Le Quaich 7 février 2014

Depuis 14 ans, le « Quaich », cette coupe du souvenir qui nous rappelle Jessie Oswald, est remis chaque année à qui a bien mérité du jumelage. Jean-Louis Pichon, responsable de la commission excursions et trésorier depuis…… des années, l'a reçu des mains de Jean Tiphaine. Celui-ci se l'était vu attribuer en 2013, en son nom et en ceux de Marcel Tréboit et Alexandre Rezette . Pionniers du jumelage, tous trois avaient effectué le voyage de reconnaissance à Carnoustie en 1991.

Burns supper à Maule le 1er février 2014

Branle-bas de combat. Le 1er Février, nous fêtions le barde, le Virgile écossais célébré partout dans le monde, Robert Burns (1759 – 1796), Rabbie pour les intimes.
Est-ce le soc de la charrue familiale qui lui a donné tant de mordant ? Tout était acéré chez lui : sa plume, son humour, ses amours, mais aussi son fin sens de l'observation, sa tendresse pour les petites choses de la terre, comme pour les femmes et…..le whisky.
Que se passe-t-il lors de cette soirée qui, longtemps, fût réservée aux hommes ? Le cérémonial veut que grâces soient rendues pour le repas, que le haggis soit introduit en grande pompe, annoncé à la cornemuse et dûment harangué. Au cours du repas, la vie de Burns sera évoquée, les femmes humoristiquement remerciées pour leur travail en cuisine et les hommes loués par les femmes…. à la sauce aigre-douce. Plus tard, des poèmes de Burns peuvent être chantés ou parodiés et un ceilidh peut clôturer la soirée.
Vous voudriez des exemples ? En voici :

La **Selkirk grace** nous dit : « *Certains ont de la viande mais ne peuvent pas manger*
Certains n'ont pas de viande mais ils en voudraient
Nous avons de la viande et pouvons manger
Que le Seigneur en soit loué. »

Cette année, Roger Jeffery **haranguait** le haggis et Max Fordyce faisait l'éloge de Burns , « **The immortal memory** » . Dès le début il nous a prévenus que ce genre de discours pouvait durer vingt bonnes minutes, voire plus, mais qu'il nous épargnerait, comme Napoléon sa compagne : « Pas ce soir, Joséphine ! »

Plus tard, Patrice avait mitonné un **éloge aux femmes** assez macho, mais qu'espéraient-elles ? Heureusement, elles avaient en Dominique une alliée de taille. Le duel fut palpitant, nous l'allons résumer :

Patrice : « J'ai essayé, en vain, de décortiquer la philosophie féminine, curieusement cachée dans un espace réduit de matière grise,… »

Dominique : « Pour être heureux avec une femme, les hommes doivent beaucoup l'aimer, mais surtout ne pas essayer de la comprendre. Alors que pour être heureuses avec un homme les femmes doivent beaucoup le comprendre et l'aimer….un peu. »

Patrice : « Une femme qui se croit intelligente réclame les mêmes droits que l'homme. Une femme intelligente y renonce. »

Dominique : « La femme n'est pas l'égale de l'homme, elle lui est bien supérieure. »

Autre grief des hommes : les dépenses des femmes. Mais Dominique a la parade.

Patrice : « La formule qui consiste à dire que les femmes partagent nos plaisirs, doublent nos tourments et triplent nos dépenses s'avère plus que jamais d'actualité. »

Dominique : « Un homme qui a réussi, c'est un homme qui gagne plus d'argent que sa femme n'en dépense et une femme qui a réussi, c'est une femme qui a trouvé cet homme-là. »

Frappant d'estoc et de taille, Patrice ne désarme pas.

Patrice : « Et la parole… comment arrêter une femme qui prend la parole ? Le seul qui puisse avoir le dernier mot avec une femme, c'est l'écho. »

Dominique, se faisant justement des autres femmes l'écho : « Il en faut beaucoup pour couper la parole à une femme car elle a toujours le dernier mot »

Les yeux de Patrice brillent : c'est le moment de sa botte secrète : le vieillissement

Patrice : « Messieurs, ne soyez pas méchants avec les femmes, la nature s'en charge au fur et à mesure que le temps passe ; »

L'occasion est trop bonne, **Dominique** fait mouche : « Nous attendons d'un homme de 22 ans qu'il soit beau, fort, intelligent, riche, bien habillé, amoureux, romantique et imaginatif. Mais au fil du temps, les exigences sont moindres et à 62 ans, nous aimerions au moins qu'il n'effraie pas les enfants, se souvienne où est la salle de bain, ne ronfle pas trop fort, se rase de temps en temps le week-end et…. ne rate pas les toilettes.

Ils nous ont quittés.

Le début de l'année 2014 a débuté très tristement puisque deux de nos amis nous ont quittés.
Claude Yvé, pilier de notre jumelage, responsable du bon fonctionnement de toutes nos manifestations : matériel, achats de toutes les denrées nécessaires, toujours présent, souriant, discret et si efficace, même si ces derniers mois, il enrageait de ne plus pouvoir tout faire. La petite église d'Aulnay ne pouvait contenir tous ceux qui ont voulu te dire un dernier adieu ce 15 janvier, mais tous ont attendu sur le parvis, sous la pluie, le moment de te saluer une dernière fois.

Le lendemain, dans l'église de Maule, c'est à Gérald Lecucq que nous sommes allés rendre un dernier hommage. Toujours prêt à donner un coup de main dans maintes manifestations, son humour, son rire et sa fameuse mousse au chocolat l'ont rendu particulièrement populaire parmi nous. Il remplaçait Claude depuis quelques mois à la tête de la commission animation au sein du jumelage.

Soirée « danses écossaises » le 15 mars 2014

Depuis 1985, nous pourrions être saturés de danses.
Que nenni !!
Les danseurs se renouvellent, les coaches aussi et, avant d'être au point, les nouvelles danses que Claude, puis Alice se sont toujours fait un malin plaisir d'introduire innocemment, sont cause de fous-rires inextinguibles pour le plus grand bonheur des rares spectateurs que divers maux clouent à leurs sièges.
Les danseuses de Bézu, une fois encore, n'ont pas cessé de danser, d'inviter, d'initier, d'expliquer, de guider, d'encourager timides et nouveaux et d'entraîner les 85 participants de la salle dans des figures étonnantes. On ne résiste pas à Alice et à ses girls !
N'ont pas cessé ? N'exagérons rien : le buffet de desserts était bien trop tentant pour qu'aucune pause ne s'impose !!!
Les bénéfices du bar sont allés à « Vaincre la Mucoviscidose » et les confitures se sont enlevées comme des…… petits pains (- they sold like hot cakes, comme des gâteaux chauds, dit-on Outre-Manche)

Voyage en Ecosse avril 2014

Premier contact avec l'Ecosse à Edimbourg, sous le soleil, visite de la ville avec Max, une première journée superbe qui allait se reproduire tout au long de ce séjour, dans une très bonne ambiance apportée par la dynamique du groupe et la grande gentillesse de nos amis écossais.
Le point d'orgue de ce séjour fut, sans aucun doute, la découverte de l'ile d'Iona .
Certes le voyage fut long - traversée de l 'Ecosse d 'Est en Ouest - mais agrémenté de paysages fabuleux, surtout dans la région de Glencoe. Des immensités de verdure, de la neige sur les sommets, des paysages changeant à chaque virage, ce fut un véritable coup de coeur pour cette région.
Mais l'ile d'Iona, il faut la mériter, on ne peut y aller directement. Embarquement à Oban, ville mondialement connue pour son whisky pur malt, dont nous apprendrons l'élaboration par une visite de la distillerie. Débarquement sur l'ile de Mull à Craignure, et là, le bus local refuse de prendre la vingtaine de

personnes composant le groupe...certains partent, les autres restent à attendre le bus suivant. Après plus d 'une heure de route, il faut traverser l'ile d'Est en Ouest, on arrive à Fionnphort, pour prendre un autre ferry.
On se retrouve tous à Iona vers 11 h sous le soleil, sur cette ile sacrée de 5,5 km2 qui dégage une impression de calme, repos, paix, sérénité, accentuée probablement par la visite de son monastère créé en 563, qui joua un rôle décisif dans la christianisation des peuples d 'Ecosse.

Mais pas trop de temps pour la méditation, il faut se restaurer, et reprendre les 2 ferries, et surtout ne pas perdre la moitié du groupe en route, en espérant un chauffeur de bus plus compréhensif.
On quittera cette ile à regret. On reparlera de ces anecdotes le soir au pub autour de bières ou autres breuvages. Merci à Effie pour sa recette de Rusty Nail (mélange Drambuie et whisky).
Le reste de la semaine fut à l'avenant, très sympathique, chaleureux, avec une autre découverte proposée par nos hôtes, St Andrews, connu pour ses parcours de golf, mais tellement plus que çà.....
En résumé, un séjour réussi, grâce à la préparation de nos Gentils Organisateurs, la réception par des hôtes extrêmement sympathiques, la gentillesse, la disponibilité de nos amis écossais et la complicité bienveillante de la météo.

A peine revenus dans nos foyers, nous n'avons qu'une envie..... y retourner....

Voyage au pays des jonquilles et des chardons

Pour mon premier voyage en Ecosse parmi vous, je n ai pas été déçue, j ai rencontré des gens très sympa et des coutumes particulières.
Les Grands-Bretons font souvent autrement que tout le monde, tel que les unités de mesures, la monnaie, le sens de conduite, qui déroutent quand même pas mal … mais j'ai été surprise par le sens des arrêts de bus, par le fromage après le dessert, par les petits gâteaux et le thé après la messe, par les restaurants ou l'on proposait des sandwichs à toutes les sauces..
J'ai goûté au fameux Haggis, décrit par Dominique et les autres, pas déçue moi non plus par ce plat dont il ne faut, parait-il, pas savoir ce qu' il y a dedans… Ca ne vous rappelle pas les fricadelles ??

Le voyage vers Oban et sa distillerie, l'ile de Mull et Iona avec son abbaye, Avec un super temps pour l'Ecosse, tout le monde en a pris plein les yeux et mon appareil photo a fumé, (plus de 1000 photos à trier, retoucher et partager)
Des décors très variés entre des paysages de bord de mer, de campagnes, des forêts, des landes, des tourbières, des montagnes enneigées, Dundee avec le Discovery, bateau ayant fait l'Antarctique au début des années 1900.

J'espère refaire un autre voyage parmi vous tous,
j'attends de connaitre la prochaine destination avec impatience.

Impressions de mon premier voyage à Carnoustie

Un dicton écossais nous dit : « si tu peux voir la colline là-bas, c'est qu'il va pleuvoir, si tu ne la vois pas, c'est qu'il pleut ! ». Une probabilité qui ne s'est pas manifestée durant nos huit belles journées sur place : soleil radieux, certes avec du vent. Un temps magnifique qui a permis aux nombreux photographes du groupe de fixer ces instants de bonheur.
Première impression : la gentillesse de tous : bon nombre s'expriment clairement, en articulant bien les mots pour une compréhension du langage malgré un roulé des « r » gutturaux typiquement écossais.
En petit nouveau sur le sol carnoustien, j'ai été chaudement accueilli, d'une façon sincère. Le passage dans les pubs pour y boire un pot ou - curiosité écossaise - dîner vers 17h30 est un moment d'échanges parfois hauts en voix, face à un tournoi de fléchettes, et bien sûr la pinte de bière incontournable que j'ai beaucoup appréciée : 57 centilitres quand même !
Deuxième impression : le système de douche dans les salles de bain : un coffret à trois ou quatre boutons régulateurs. Commence le matin la longue recherche, le bon compromis entre le froid et le chaud

et le tiède comme on le souhaiterait est compliqué, mais c'est le charme !
Troisième impression : la beauté des paysages, une nature, une lande encore brute, sauvage. Une histoire aussi, riche comme celle de Saint Columba qui évangélisa l'Ecosse en 563 avec 12 disciples (tiens comme le patron !).
Quatrième impression : Nos « Gentils Organisateurs » avaient programmé « the » visite incontournable en Ecosse, celle que j'attendais : une distillerie de whisky. Pas n'importe laquelle, celle d'Oban, un pur malt vieilli au minimum 14 ans. Et en cadeau le verre de dégustation après une visite complète de plus d'une heure. C'est ainsi qu'on apprend que ce breuvage est créé en Ecosse par les moines au XVe siècle et que 2500 marques sont déposées sur toute la Grande Bretagne. Le terme whisky viendrait du gaélique. La garantie qu'un whisky vient d'Ecosse : il doit être mentionné « scotch whisky » sur la bouteille.

Dois-je évoquer les « déceptions » ? On n'a pas vu de bêtes étranges dans les lochs, pas de fantômes non plus !

Lire, relire, D-lire, je vous les livre

Si vous n'avez pas pu partir en Ecosse, voici quelques livres qui pourront l'évoquer ou vous y transporter.

Côté BD :

- Astérix et les Pictes, traduit en écossais « Asterix and the Pechts ».
- Tintin au pays de l'Or noir

A. McCall Smith

Côté romans policiers :

- Christian Jacq : « Le secret des Mac Gordon »
- Alexander McCall Smith : Les 7 volumes des enquêtes d'Isabel Dalhousie (Fox Maule Ramsay [1801 – 1874] était le 11ème comte de Dalhousie !!)

Côté romans feuilletons :

- Alexander McCall Smith : les 5 volumes des « Chroniques d'Edimbourg »

Enfin, nettement plus sérieux :

- Angela Huth : Quand rentrent les marins : très beau roman sur la vie des femmes de pêcheurs dans un petit port de l'Est de l'Ecosse, non loin de Carnoustie sans doute.
- Didier Decoin : « La dernière nuit », celle de Marie Stuart avant son exécution par sa « chère » cousine Elisabeth.

Comité de Jumelage de Maule et de la Vallée de la Mauldre
Siège social : Mairie de Maule 78580 – Association loi 1901
Renseignements au 01 30 90 65 63 cjmvm.secretariat@wanadoo.fr

Ont participé à ce 53e Twin Flash :

M. Colin, O. Cosyns, G. Le Coustumer D. Le Flahec, C et N. Mottet, D.et C. Saleilles, F. Svensson, N. Dinet

Photos :

M.et K. Contet, N. Dinet, C. Mottet.

Retrouvez-nous sur le web!
Http://cjmvm.free.fr